

# Acople de transición Installation-Ready™ Estilo 356

**PGS™-300**



## ⚠️ ADVERTENCIA

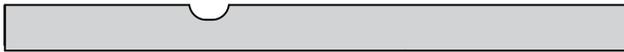


- Lea y comprenda todas las instrucciones antes de instalar cualquier producto Victaulic para tuberías.
- Despresurice y drene el sistema de tuberías antes de instalar, retirar, ajustar o dar mantenimiento a cualquiera de los productos para tuberías de Victaulic.
- Use gafas, casco y calzado de seguridad.

Si no sigue estas instrucciones, existe riesgo de un accidente mortal o lesiones personales graves y daños materiales.

## INFORMACIÓN IMPORTANTE

Perfil de ranura PGS™-300 para componentes acoplados de CPVC/PVC

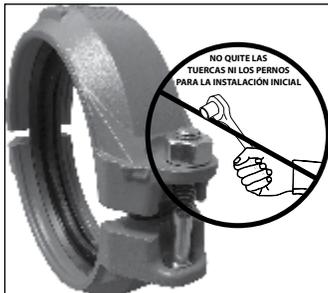


Perfil de ranura OGS para componentes acoplados ranurados IPS



La abertura del acople de transición Installation-Ready™ Estilo 356 marcada "CPVC/PVC" **SÓLO** se debe usar con componentes acoplados de CPVC/PVC preparados conforme a las especificaciones de ranura Victaulic PGS™-300. La abertura del acople marcada "STEEL" **SOLO** se debe usar con componentes acoplados IPS preparados conforma a las especificaciones de ranura original Victaulic (OGS). Consulte la publicación 25.18 de Victaulic para ver las especificaciones de ranura PGS™-300 y la publicación 25.01 para ver las especificaciones de ranura OGS, las cuales se pueden descargar desde victaulic.com.

## INSTRUCCIONES PARA LA INSTALACIÓN INICIAL DE LOS ACOPLÉS ESTILO 356



### 1. NO DESARME EL ACOPLÉ:

Los acoples de transición Installation-Ready™ Estilo 356 están diseñados de tal manera que el instalador no necesita retirar pernos ni tuercas para su instalación. Este diseño facilita el montaje al permitir que el instalador inserte directamente el extremo ranurado del componente acoplado en el acople.

### 2. VERIFIQUE EL EXTREMO DEL COMPONENTE ACOPLADO DE CPVC/PVC:

La superficie exterior del componente acoplado de CPVC/PVC, entre la ranura y el extremo del componente acoplado, debe ser lisa, sin abolladuras ni salientes, para asegurar un sello hermético. Se debe eliminar todo resto de aceite, grasa, suciedad y partículas de corte.

El diámetro exterior ("DE") y las dimensiones de ranura de los componentes acoplados de CPVC/PVC deben estar dentro de las tolerancias indicadas en las últimas especificaciones de ranurado Victaulic PGS™-300, publicación 25.18, que se puede descargar desde victaulic.com.

**2a. VERIFIQUE EL EXTREMO DEL COMPONENTE ACOPLADO IPS:** La superficie exterior del componente acoplado IPS, entre la ranura y el extremo del componente acoplado, debe ser lisa, sin abolladuras ni salientes, costuras soldadas ni estampado de laminación para obtener un sello hermético. Se debe remover todo el aceite, la grasa, la pintura suelta, la suciedad y las virutas de corte.

El diámetro exterior ("DE") y las dimensiones de ranura de los componentes acoplados IPS deben estar dentro de las tolerancias indicadas en las últimas especificaciones de ranurado Victaulic OGS, publicación 25.01, que se puede descargar desde victaulic.com.



**3. REVISE LA EMPAQUETADURA:** Revise la empaquetadura para verificar que sea apta para el servicio que prestará. El código de colores identifica la clase del material. Consulte la publicación 05.01 de Victaulic para ver la tabla de códigos de colores, que se puede descargar desde victaulic.com.

## ⚠️ PRECAUCIÓN

- Se debe utilizar una capa delgada de lubricante Victaulic en los labios de sello para evitar apretones/roturas de la empaquetadura durante la instalación.
- El fabricante de las tuberías y Victaulic deberán evaluar los lubricantes alternativos para determinar su compatibilidad con las tuberías y la empaquetadura.

El uso de un lubricante no compatible provocará daños en la empaquetadura, con consecuencia de filtraciones en la unión y daños a la propiedad.

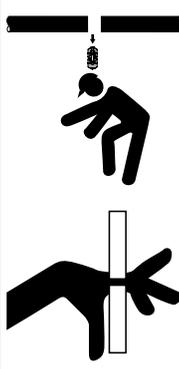


### 4. LUBRIQUE LA EMPAQUETADURA:

Aplique una capa delgada de lubricante Victaulic solo a los labios de sello de la empaquetadura.

**NOTA:** La empaquetadura exterior se suministra con un lubricante aplicado en la fábrica, por lo que no es necesario quitarla de los segmentos para aplicar lubricante adicional a la superficie exterior.

**⚠ ADVERTENCIA**



- Nunca deje un acople Estilo 356 instalado parcialmente en los extremos del componente acoplado. Un acople instalado parcialmente presenta riesgo de caídas o reventones durante las pruebas.
- Mantenga las manos alejadas de los extremos del componente acoplado y de las aberturas del acople al insertar los extremos ranurados del componente acoplado en el acople.
- Mantenga las manos lejos de las aberturas del acople mientras lo esté apretando.

Si no sigue estas instrucciones, existe riesgo de un accidente mortal o lesiones personales graves y daños materiales.



**5. ENSAMBLE LA UNIÓN:** Ensamble la unión insertando el extremo ranurado de un componente acoplado de CPVC/PVC en la abertura del acople marcada "CPVC/PVC" y un componente acoplado IPS en la abertura del acople marcada "STEEL". Los extremos ranurados de los componentes acoplados se deben insertar en el acople hasta obtener contacto con el soporte central de la empaquetadura. Se requiere una inspección visual para verificar que las cuñas del acople estén alineadas con las ranuras en los componentes acoplados. El acople se puede rotar para verificar que la empaquetadura esté asentada correctamente.

**NOTA:** Al ensamblar acoples Estilo 356 en tapones de cierre, use solo tapones Victaulic N° 60 que incluyan la marca "EZ QV" en la cara interior. El tapón de cierre solo se debe usar en el costado del acople marcada "STEEL". Procure verificar que el tapón de cierre esté totalmente asentado en el soporte central de la empaquetadura.

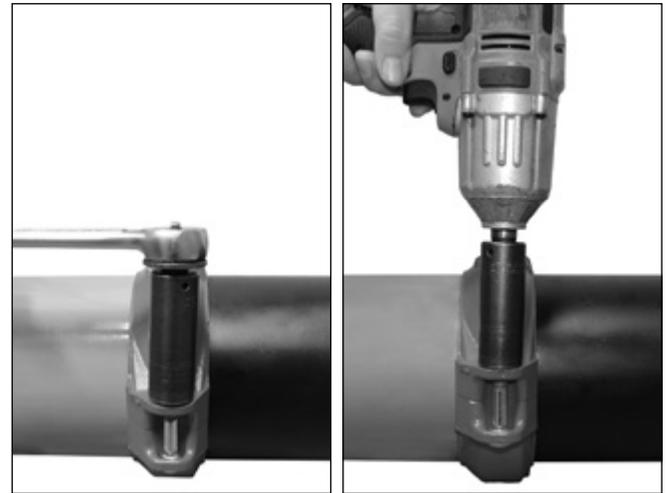
El lado "CPVC/PVC" del acople Estilo 356 está específicamente diseñado para utilizarse con conexiones Victaulic de CPVC/PVC. **NO** use conexiones de CPVC/PVC de otros fabricantes en el lado "CPVC/PVC".

Victaulic recomienda usar conexiones y válvulas Victaulic en el lado "STEEL" del acople Estilo 356.

**⚠ ADVERTENCIA**

- Las tuercas se deben apretar de manera uniforme, alternando ambos lados hasta obtener contacto metal con metal en los cierres emperrados.

Si no sigue esta instrucción podría causar una falla de la unión con peligro de muerte o lesiones personales graves y daños a la propiedad.



**6. APRIETE LAS TUERCAS:** Apriete las tuercas de manera uniforme alternando ambos lados hasta obtener contacto metal con metal en los cierres emperrados. Verifique que el cuello oval de cada perno se asiente correctamente en el orificio respectivo y las cuñas de los segmentos se inserten por completo en las ranuras en ambos componentes acoplados.

**AVISO**

- Es importante apretar las tuercas de manera uniforme alternando ambos lados para evitar apretones de la empaquetadura.
- Para que los cierres entren en contacto metal con metal, se puede usar una llave de impacto o una llave estándar de dado largo.
- Consulte las secciones "Información útil sobre el Estilo 356" y "Pautas de uso de la llave de impacto".

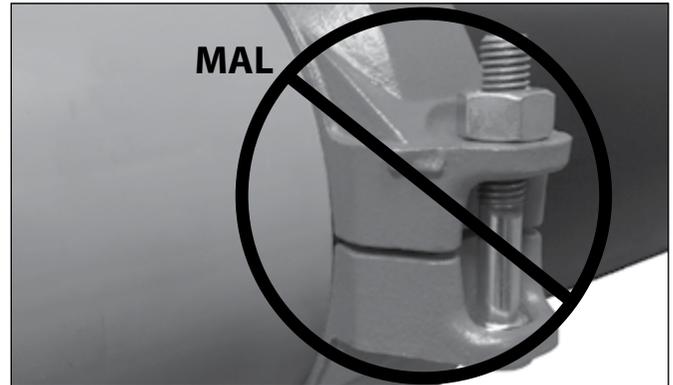
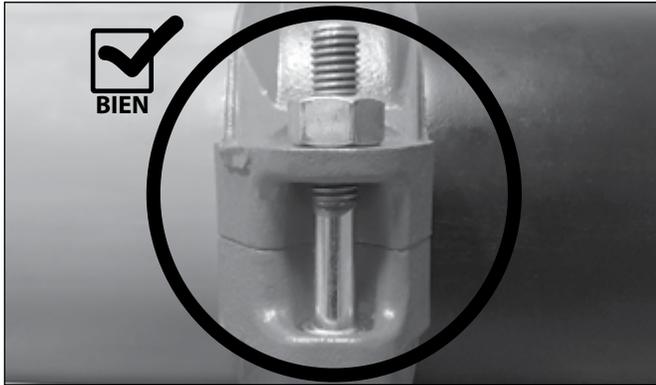
**INFORMACIÓN ÚTIL SOBRE EL ESTILO 356**

Tamaño		Tamaño de la tuerca	Tamaño del dado largo
Tamaño nominal pulgadas	Diámetro exterior real de tubería pulgadas/mm	pulgadas/Métrico	pulgadas/mm
2½	2.875 73.0	¾ M10	1¼ 17
3 – 6	3.500 – 6.625 88.9 – 168.3	½ M12	¾ 18
8 – 12	8.625 – 12.750 219.1 – 323.9	¾ M20	1 ¼ 30

**⚠ ADVERTENCIA**

- Es fundamental la inspección visual de cada unión.
- Se deben corregir las uniones mal ensambladas antes de poner el sistema en servicio.

Si no sigue estas instrucciones podría causar una falla de la unión con peligro de muerte o lesiones personales graves y daños a la propiedad.



7. Inspeccione visualmente el cierre empernado en cada unión para verificar que haya contacto metal con metal en toda la sección del cierre empernado.

## INSTRUCCIONES PARA LA REINSTALACIÓN DE ACOPLES ESTILO 356

### ⚠️ ADVERTENCIA



- Verifique que el sistema esté despresurizado y drenado completamente antes de desinstalar cualquier acople.
- Si no sigue estas instrucciones podría causar una falla de la unión con peligro de muerte o lesiones personales graves y daños a la propiedad.

1. Verifique que el sistema esté despresurizado y drenado completamente antes de intentar desensamblar cualquier acople.
2. Siga los pasos 2 – 3 de la página 1. Inspeccione si la empaquetadura presenta daños o desgaste. Si hay presente daño o desgaste, reemplace la empaquetadura por otra nueva suministrada por Victaulic de la misma clase de material.

### ⚠️ PRECAUCIÓN

- Se debe utilizar una pequeña capa de lubricante Victaulic para evitar apretones o roturas de la empaquetadura durante la reinstalación.
- El fabricante de las tuberías y Victaulic deberán evaluar los lubricantes alternativos para determinar su compatibilidad con las tuberías y la empaquetadura.

El uso de un lubricante no compatible provocará daños en la empaquetadura, con consecuencia de filtraciones en la unión y daños a la propiedad.



**3. PARA REINSTALAR ACOPLES ESTILO 356, LUBRIQUE LA EMPAQUETADURA:** Aplique una capa delgada de lubricante Victaulic a los labios de sello de la empaquetadura y al exterior. Es normal que la superficie de la empaquetadura tenga una apariencia blanca nebulosa después de haber estado en servicio.

## AVISO

Se pueden emplear dos métodos para la reinstalación de los acoples Estilo 356.



- **MÉTODO 1 PARA REINSTALACIÓN:** El acople se puede reinstalar a su condición “listo para instalar” colocando la empaquetadura en los segmentos, luego insertando los pernos y enroscando las tuercas en cada perno hasta dejar expuestas 2 – 3 roscas, como se muestra arriba. Verifique que los lados de los dos segmentos marcados “CPVC/ PVC” estén orientados en la misma dirección. Si selecciona este método, deberá seguir los pasos 1 – 3 de la columna izquierda, además de todos los pasos de la página 2.

0

- **MÉTODO 2 PARA REINSTALACIÓN:** La empaquetadura y los segmentos se pueden ensamblar en los extremos del componente acoplado siguiendo los pasos 1 – 3 de la columna izquierda, además de todos los pasos en la sección “Método 2 para reinstalación”.

## Acople de transición Installation-Ready™ Estilo 356

### MÉTODO 2 PARA REINSTALACIÓN

1. Asegúrese de seguir todos los pasos 1 – 3 de la sección “Instrucciones para la reinstalación de acoples Estilo 356”.



**2. INSTALE LA EMPAQUETADURA:** Inserte el extremo ranurado del componente acoplado en la empaquetadura hasta que tope con el soporte central de la misma.



**3. UNA LOS COMPONENTES ACOPLADOS:** Alinee los dos extremos ranurados del componente acoplado. Inserte el extremo del otro componente acoplado en la empaquetadura hasta que haga contacto con el soporte central de la misma.

**NOTA:** Verifique que ninguna parte de la empaquetadura se extienda en la ranura de un componente acoplado.



**4. INSTALE LOS SEGMENTOS:** Instale los segmentos sobre la empaquetadura. Verifique que los lados de los dos segmentos marcados “CPVC/PVC” estén dirigidos hacia las tuberías de CPVC/PVC y las cuñas de los segmentos se inserten completamente en las ranuras de ambos componentes acoplados.

**4a. INSTALE LOS PERNOS Y TUERCAS:** Instale los pernos y enrosque manualmente una tuerca en cada uno. **NOTA:** Verifique que el cuello oval de cada perno se asiente correctamente en el orificio para el perno.

**4b. APRIETE LAS TUERCAS:** Siga los pasos 6 – 7 de las páginas 2 – 3 para completar la instalación.

### PAUTAS DE USO DE LA LLAVE DE IMPACTO

#### ⚠ ADVERTENCIA

- Las tuercas se deben apretar de manera uniforme, alternando ambos lados hasta obtener contacto metal con metal en los cierres emperrados.
- NO siga apretando las tuercas luego de obtenidas las indicaciones visuales de instalación del acople, como se describe en los pasos 6 – 7 de las páginas 2 – 3.

Si no sigue estas instrucciones podría causar apretones de la empaquetadura y daños al acople, lo que podría provocar accidentes mortales o lesiones personales graves y daños materiales.

Las llaves de impacto no permiten al instalador percibir directamente el torque para evaluar el apriete de las tuercas. Como algunas llaves de impacto pueden tener gran potencia, es importante desarrollar familiaridad con la herramienta para evitar dañar o fracturar los pernos o cierres emperrados del acople al instalarlo.

**NO siga apretando las tuercas luego de obtenidas las indicaciones visuales de instalación del acople, como se describe en los pasos 6 – 7 de las páginas 2 – 3.**

Si la batería se agota o si la llave de impacto no tiene suficiente potencia, debe usar otra llave o una batería nueva para asegurarse que las pautas visuales de instalación del acople, como se describe en los pasos 6 – 7 de las páginas 2 – 3, sean realizadas.

Realice un montaje de prueba con la llave de impacto y verifique los montajes con una llave de dado o una llave de torque para determinar la capacidad de la llave respectiva. Usando el mismo método, verifique periódicamente las tuercas adicionales en toda la instalación del sistema.

Para el uso seguro y adecuado de las llaves de impacto, siempre consulte las instrucciones de operación del fabricante. Además, verifique que se utilicen los dados de impacto adecuados en la instalación del acople.

#### ⚠ ADVERTENCIA

Si no sigue estas instrucciones para apretar los equipos de acople, podría resultar:

- Lesiones personales o accidentes mortales
- Fractura de pernos
- Daño o fractura en cierres emperrados o fractura de acoples
- Filtraciones en la unión

Si desea obtener información completa de contacto, visite [victaulic.com](http://victaulic.com)

I-356-SPAL 10995 REV A ACTUALIZADO AL 05/2017 Z000356000

VICTAULIC E INSTALLATION-READY SON MARCAS INDUSTRIALES O MARCAS REGISTRADAS DE VICTAULIC COMPANY Y/O SUS ENTIDADES AFILIADAS EN ESTADOS UNIDOS Y/U OTROS PAÍSES. © 2017 VICTAULIC COMPANY. TODOS LOS DERECHOS RESERVADOS.